

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2431/96,
annettu 17 päivänä joulukuuta 1996,
kalastustuotteille kalastusvuodeksi 1997 vahvistettavista viitehinnoista
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 23 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 22 artiklan 1 kohdassa säädetään muun muassa yhteisössä voimassa olevien viitehintojen vuosittaisesta vahvistamisesta tuoteryhmittäin mainitun asetuksen liitteessä I, II ja III, liitteessä IV olevassa B kohdassa ja liitteessä V lueteltujen tuotteiden osalta, jollei GATTin yhteydessä tiettyjen tuotteiden osalta määrätystä kuulemismenettelyistä muuta johdu,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 23 artiklan 1 kohdassa säädetään muun muassa mahdollisuudesta vahvistaa viitehinnat ennen jokaisen markkinointivuoden päättymistä liitteessä IV olevassa A kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 22 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen liitteessä I olevassa A, D ja E kohdassa lueteltujen tuotteiden osalta viitehintaa on yhtä suuri kuin mainitun asetuksen 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettu vetäytymishinta ja mainitun asetuksen 13 artiklan mukaisesti vahvistettu myyntihinta,

kyseisten tuotteiden yhteisön vetäytymis- ja myyntihinnat on kalastusvuodeksi 1997 vahvistettu komission asetuksessa (ETY) N:o 2427/96⁽³⁾,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä I olevassa B ja C kohdassa sekä liitteessä IV olevassa B kohdassa lueteltujen tuotteiden osalta viitehinnat määritellään tuoreen tuotteen viitehintojen keskiarvon perusteella sekä huomioon ottaen jalostuskustannukset ja tarve taata markkinatilanteen mukainen hintasuhde,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä II lueteltujen tuotteiden viitehinnat on johdettava niiden ohjehinnoista sen

hintatason mukaisesti, jonka vallitessa interventioitoimenpiteitä voidaan näiden mainitun asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta toteuttaa; ja vahvistettava ottaen huomioon näiden tuotteiden markkinatilanne,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä III lueteltujen *Thunnus*- ja *Euthynnus*-lajin kalojen osalta viitehinnat määritellään kolmen edeltävän vuoden aikana jäsenvaltioiden edustavilla markkinoilla todettujen vapaasti rajalla-hintojen painotetun keskiarvon perusteella,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä IV olevassa A kohdassa tarkoitettujen karppejen ja lohien osalta viitehinnat vahvistetaan kolmen sitä päivää edeltävän vuoden aikana todettujen tuotantohintojen keskiarvon perusteella, jona viitehintaa vahvistetaan tuotteelle, jonka kaupalliset ominaisuudet ja tuotantoalueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2210/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 843/95⁽⁵⁾,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä V lueteltujen jäädytettujen ja suolattujen tuotteiden osalta, joiden tuoreille tuotteille ei ole vahvistettu viitehintaa, viitehinnat määritellään kaupallisesti vastaavaan tuoreeseen tuotteeseen sovellettavan viitehinnan perusteella; tiettyjen jäädytettujen ja suolattujen tuotteiden tuontimäärien ja -edellytysten vuoksi ei tällä hetkellä kuitenkaan ole tarpeen vahvistaa viitehintaa näille tuotteille, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastustuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä I, II ja III, liitteessä IV olevassa A ja B kohdassa sekä liitteessä V lueteltujen tuotteiden viitehinnat kalastusvuodeksi 1997 liitteessä esitetyllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 15

⁽³⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 4

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 197, 6.8.1993, s. 8

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 85, 19.4.1995, s. 13

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 1996.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

LIITE

1. Asetuksessa (ETY) N:o 3759/92 olevassa liitteessä I olevassa A, D ja E kohdassa lueteltujen tuotteiden viitehinnat

Laji	Koko (l)	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)			
		Perattu kala, päätä ei poistettu (l)		Kokonainen kala (l)	
		Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)
<i>Clupea harengus</i> -lajin sillit ex 0302 40 05, ex 0302 40 10 ja ex 0302 40 98	1	0	0	128	128
	2	0	0	198	198
	3	0	0	186	186
	4	0	0	116	116
	5	0	0	221	221
<i>Sardina pilchardus</i> -lajin sardiinit ex 0302 61 10	1	0	0	259	160
	2	0	0	324	160
	3	0	0	367	160
	4	0	0	237	160
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>) 0302 65 20	1	622	456	622	414
	2	530	373	530	332
	3	290	207	290	166
Punahai (<i>Scyliorbinus</i> -suvun lajit) 0302 65 50	1	516	387	484	322
	2	516	387	451	322
	3	355	258	290	148
Punasimppu (<i>Sebastes</i> -suvun lajit) 0302 69 31 ja 0302 69 33	1	0	0	908	908
	2	0	0	908	908
	3	0	0	767	767
<i>Gadus morhua</i> -lajin turskat 0302 50 10	1	1 063	1 004	768	590
	2	1 063	1 004	768	590
	3	1 004	827	590	472
	4	791	543	449	319
	5	555	319	331	213
Seiti (<i>Pollachius virens</i>) 0302 63 00	1	549	549	427	427
	2	549	549	427	427
	3	543	543	421	421
	4	463	317	232	171
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0302 62 00	1	742	660	577	495
	2	742	660	577	495
	3	635	536	445	305
	4	536	437	396	264
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>) 0302 69 41	1	572	536	429	286
	2	572	536	429	286
	3	543	436	393	164
	4	379	257	279	157
Molva (<i>Molva</i> -suvun lajit) 0302 69 45	1	767	587	632	451
	2	749	569	614	433
	3	677	496	541	361
<i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 ja ex 0302 64 98	1	0	0	202	202
	2	0	0	202	179
	3	0	0	202	167
<i>Scomber japonicus</i> -lajin makrillit ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 ja ex 0302 64 98	1	0	0	239	211
	2	0	0	239	197
	3	0	0	197	160
	4	0	0	154	98

Laji	Koko (°)	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)				
		Perattu kala, päätä ei poistettu (°)		Kokonainen kala (°)		
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Sardelli (<i>Engraulis</i> -suvun lajit) 0302 69 55	1	0	0	794	447	
	2	0	0	844	447	
	3	0	0	695	447	
	4	0	0	288	288	
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>) 0302 22 00	1	752	710	410	410	
	— 1 päivästä tammikuuta	2	752	710	410	410
	30 päivään huhtikuuta 1997	3	727	669	410	410
	4	568	501	384	384	
	— 1 päivästä toukokuuta	1	1 035	977	563	563
	2	1 035	977	563	563	
	31 päivään joulukuuta 1997	3	1 000	920	563	563
	4	782	690	529	529	
	<i>Merluccius merluccius</i> -lajin kummeliturskat ex 0302 69 68	1	3 261	3 065	2 576	2 380
		2	2 478	2 315	1 924	1 761
		3	2 446	2 282	1 891	1 728
		4	2 087	1 924	1 630	1 337
5		1 956	1 793	1 533	1 239	
Lasikampela (<i>Lepidorbomus</i> -suvun lajit) 0302 29 10	1	1 557	1 190	1 465	1 099	
	2	1 373	1 007	1 282	916	
	3	1 282	916	1 190	824	
	4	824	458	732	366	
Merilahna (<i>Brama</i> -suvun lajit) 0302 69 75	1	1 212	927	1 140	855	
	2	855	570	784	499	
Hietakampela (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	1	658	581	542	426	
	2	503	426	387	271	
Kampela (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	1	363	318	318	250	
	2	272	227	227	159	
Valkotonnikala (<i>Thunnus alalunga</i>) 0302 31 10 ja 0302 31 90	1	2 208	1 325	1 703	1 609	
	2	2 208	1 258	1 609	1 514	
Seepia (<i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	1	0	0	1 012	759	
	2	0	0	1 012	759	
	3	0	0	633	380	
		Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu (°)		Päätön kala (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Merikrotti (<i>Lophius</i> -suvun lajit) 0302 69 8:	1	1 630	1 177	4 168	3 242	
	2	2 083	1 630	3 937	3 011	
	3	2 083	1 630	3 705	2 779	
	4	1 744	1 291	3 242	2 316	
	5	951	498	2 316	1 389	

Laji	Koko (°)	Kaikki jalostusasteet				
		A (°)		B (°)		
<i>Crangon crangon</i> -lajin katkaravut ex 0306 23 31 ja ex 0306 29 39	1	1 393		1 179		
	2	643		643		
		Vedessä keitetyt		Tuoreet tai jäädytetyt		
		A (°)	B (°)	A (°)	B (°)	
Pohjankatkaravut (<i>Pandalus borealis</i>) ex 0306 23 10	1	4 838	4 269	1 141	913	
	2	1 707	1 707	—	—	
		Kokonaiset (°)				
Isotaskurapu (<i>Cancer pagurus</i>) ex 0306 24 30	1	1 272				
	2	954				
		Kokonaiset (°)			Pyrstöt (°)	
		E (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)
Keisarihummeri (<i>Nepbrops norvegicus</i>) ex 0306 29 30	1	4 342	4 342	3 108	3 451	2 300
	2	4 342	2 971	1 737	2 876	1 534
	3	3 885	2 971	1 737	2 109	1 112
	4	2 514	2 057	1 143	1 764	537
		Perattu kala, päätä ei poistettu (°)			Kokonainen kala (°)	
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Kielikampela (<i>Solea</i> -suvun lajit) 0302 23 00	1	4 588	4 078	3 569	2 804	
	2	4 588	4 078	3 569	2 804	
	3	4 333	3 823	3 314	2 549	
	4	3 569	3 059	2 549	2 039	
	5	3 059	2 549	2 039	1 784	

(°) Tuoreus-, koko- ja jalostusasteryhmät on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3759/92 2 artiklaa soveltaen.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä II lueteltujen tuotteiden viitehinnat

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)
A. CN-koodeihin 0303 ja 0304 kuuluvat jäädytetyt tuotteet:		
0303 31 10	Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 615
0303 79 71	Hammasahven ja pagellit (<i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus</i> -suvun lajit)	1 296
	Kummeliturkska (<i>Merluccius</i> -suvun lajit)	
	Kokonaiset:	
0303 78 10	— päätön tai päinen	931
ex 0304 20 55	Kalafileet:	
ex 0304 20 58	— fileet lomittaisina ("interleaved") tai teollisuusharkkoina, ruotoineen ("standard")	1 165
	— fileet lomittaisina ("interleaved") tai teollisuusharkkoina, ilman ruotoja	1 358
	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") nahkoineen	1 210
	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") ilman nahkaa	1 299
	— harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino enintään 4 kg	1 373

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)
ex 0304 20 56	Kalafileet: — fileet lomittaisina ("interleaved") tai teollisuusharkkoina, ruotoineen ("standard")	1 049
	— fileet lomittaisina ("interleaved") tai teollisuusharkkoina, ilman ruotoja	1 222
	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") nahkoineen	1 089
	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") ilman nahkaa	1 169
	— harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino enintään 4 kg	1 236
ex 0304 90 47	Palat ja muu kalanliha	1 162
B. CN-koodiin 0306 kuuluvat jäädytetyt tuotteet:		
ex 0306 13 40	<i>Parapenaeus longirostris</i> -lajin katkaravut muut <i>Penaeidae</i> -heimoon kuuluvat katkaravut	3 502
0306 13 50	<i>Penaeus</i> -suvun pohjankatkaravut	6 787
C. CN-koodiin 0307 kuuluvat jäädytetyt tuotteet:		
	Kalmarit (<i>Loligo</i> -suvun lajit)	
0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> : kokonainen, puhdistamaton puhdistettu	898 1 078
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> : kokonainen, puhdistamaton puhdistettu	1 797 2 156
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> : kokonainen, puhdistamaton puhdistettu	1 078 1 258
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> : kokonainen, puhdistamaton puhdistettu	719 854
0307 49 38	— muut lajit: kokonainen, puhdistamaton puhdistettu	988 1 168
0307 49 51	Kalmarit (<i>Ommastrephes sagittatus</i>): kokonainen, puhdistamaton putki sylinteri	817 1 552 2 328
	<i>Illex</i> -suvun lajit	
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> : kokonainen, puhdistamaton putki sylinteri	762 1 449 2 173
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> : kokonainen, puhdistamaton putki sylinteri	762 1 449 2 173
ex 0307 99 11	— muut lajit: kokonainen, puhdistamaton putki sylinteri	762 1 449 2 173
0307 49 01, 0307 49 18	<i>Sepia</i> (<i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>) sekä mustekalat (<i>Sepiola rondeleti</i>)	1 673
0307 59 10	Meriturska (<i>Octopus</i> -suvun lajit)	1 624

3. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä III lueteltujen tuotteiden viitehinnat

(*Thunnus*-suvun) tonnikalat, boniitit (*Euthynnus [Katsuwonus] pelamis*) ja muut *Euthynnus*-suvun lajit, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt, jotka on tarkoitettu CN-koodiin 1604 kuuluvien tuotteiden teolliseen valmistukseen

Tavaran kuvaus	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)		
	Kokonaiset	Perattuna, ilman kiduksia	Muut (esimerkiksi päätön)
A. Valkotonnikalat (<i>Thunnus alalunga</i>), jäädytetyt: 0303 41 11, 0303 41 13, 0303 41 19	1 419	1 617	1 758
B. Keltaevätonnikala (<i>Thunnus albacares</i>):			
1. Kappalepaino yli 10 kg (!) 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32, 0303 42 52	1 013	1 156	1 256
2. Kappalepaino enintään 10 kg (!) 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38, 0303 42 58	790	901	980
C. Boniitti (<i>Euthynnus [Katsuwonus] pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13, 0303 43 19	628	716	779
D. Muut <i>Thunnus</i> - ja <i>Euthynnus</i> -sukujen lajit, tuoreet tai jäädytetyt, lukuun ottamatta tuore tai jäädytetty tonnikala (<i>Thunnus thynnus</i>) ja tuore tai jäädytetty isosilmätunnikala (<i>Parathunnus obesus</i> tai <i>Thunnus obesus</i>): ex 0302 39 19, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23 ja 0303 79 29	760	866	942

(!) Painot viittaavat kokonaisiin tuotteisiin.

4. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä IV olevassa A kohdassa lueteltujen tiettyjen tuotteiden viitehinnat

Tuote	Jalostusaste	Ajanjaksot	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)
CN-koodiin 0301 93 00 kuuluva karppi	Elävä, vähintään 800 grammaa	1.1.—31.7.1997	1 375
		1.8.—30.11.1997	1 650
		1.12.—31.12.1997	1 650
Tuore, jäädytetty, jäädytetty merilohi (<i>Salmo salar</i>), joka kuuluu CN-koodiin	— kokonaisena	—	3 329
		— perattuna	3 699
		— perattuna, päätön	4 070
		— kalafileenä	4 810

5. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä IV olevassa B kohdassa ja liitteessä V lueteltujen tiettyjen jäädytettyjen suolattujen tuotteiden viitehinnat

CN-koodeihin 0303 ja 0304 kuuluvat tuotteet

Tuote	Jalostusaste	Viitehinta (ecuina tonnia kohti)
1. Punasimppu (<i>Sebastes</i> -suvun lajit) 0303 79 35, 0303 79 37	Kokonaiset: — päätön tai päineen	933
0304 20 35 0304 20 37	Kalafileet: — ruotoineen ("standard") — ilman ruotoja — harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino enintään 4 kg	1 858 2 141 2 219
ex 0304 90 31	Palat ja muu kalanliha	1 311
2. Turska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> ja <i>Gadus macrocephalus</i>) ja <i>Boreogadus saida</i> -lajin kalat 0303 60 11, 0303 60 19, 0303 60 90, 0303 79 41	Kokonaiset: — päätön tai päineen	1 062
0304 20 21 0304 20 29	Kalafileet: — fileet limittäisinä ("interleaved") tai teollisuus-harkkoina, ruotoineen ("standard") — fileet limittäisinä ("interleaved") tai teollisuus-harkkoina, ilman ruotoja — fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") nahkoineen — fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") ilman nahkaa — harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino on enintään 4 kg	2 380 2 639 2 500 2 886 2 818
ex 0304 90 35, ex 0304 90 38, ex 0304 90 39	Palat ja muu kalanliha	1 392
3. Seiti (<i>Pollachius virens</i>) 0303 73 00	Kokonaiset: — päätön tai päineen	728
0304 20 31	Kalafileet: — fileet limittäisinä ("interleaved") tai teollisuus-harkkoina, ruotoineen ("standard") — fileet limittäisinä ("interleaved") tai teollisuus-harkkoina, ilman ruotoja — fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") nahkoineen — fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina ("fully interleaved") ilman nahkaa — harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino on enintään 4 kg	1 473 1 623 1 476 1 665 1 700
ex 0304 90 41	Palat ja muu kalanliha	977

Tuote	Jalostusaste	Viitehintaa (ecuina tonnia kohti)
4. Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0303 72 00	Kokonaiset: — päätön tai päineen	886
	Kalafileet:	
	— fileet limittäisinä ('interleaved') tai teollisuus- harkkoina, ruotoineen ('standard')	2 198
	— fileet limittäisinä ('interleaved') tai teollisuus- harkkoina, ilman ruotoja	2 633
0304 20 33	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina (‘fully interleaved’) nahkoineen	2 537
	— fileet yksittäiset tai kokonaan lomittaisina (‘fully interleaved’) ilman nahkaa	2 767
	— harkkoja lähinnä olevan pakkauksen paino on enintään 4 kg	2 931
ex 0304 90 45	Palat ja muu kalanliha	1 038
5. <i>Scomber scombrus</i> - ja <i>Scomber japonicus</i> -lajien makrillit sekä <i>Orcynopsis unicolor</i> -lajin kalat	Kokonaiset:	
0303 74 10	— päätön	399
0303 74 11	— päineen	441
0303 74 20		
0303 79 60		
0303 79 61		
0303 79 62		
0304 20 53	Kalafileet	710
ex 0304 90 97	Sivut	575
6. Mintai (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	Kalafileet: — fileet limittäisinä ('interleaved') tai teollisuus- harkkoina, ruotoineen ('standard')	1 104
	— fileet limittäisinä ('interleaved') tai teollisuus- harkkoina, ilman ruotoja	1 285
7. Miekkakala (<i>Xiphias gladius</i>) ex 0303 79 87	Kokonaiset, päättömät tai päineen	3 164
8. Turska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> ja <i>Gadus macrocephalus</i>) ja <i>Borreogadus saida</i> -lajin kalat	Suolatut ja suolavedessä olevat kalat, ei kuitenkaan kuivatut eikä savustetut kalat	
	< 1,1 kg	2 638
0305 62 00, 0305 69 10	≥ 1,1 kg; < 2,1 kg	2 898
	≥ 2,1 kg	3 313